

# 17/20 CALIBER PILOTED FLASHHOLE DEBURRING TOOL - SINCLAIR INTERNATIONAL FLASH HOLE DEBURRING TOOL WITH HANDLE, PILOTED 17/20 CALIBER

Our new 17 and 20 caliber flash hole deburring tool utilizes stainless steel neck pilots to index off of the case mouth to ensure case -to -case uniformity of chamber depth. Will not work with neck pilots larger than 20 caliber. Pilots sold separately.



## Attributes

- Name: SINCLAIR INTERNATIONAL FLASH HOLE DEBURRING TOOL WITH HANDLE, PILOTED 17/20 CALIBER
- Manufacturer: SINCLAIR INTERNATIONAL
- Product no.: 749004544
- Mfr. No.:
- Caliber: 17 Caliber (.172), 20 Caliber (.204)
- Delivery weight: 0.068kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für das 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Entgratungstool](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para la Herramienta de Desbarbado de Agujeros de Destello de Calibres 17/20](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'Outil de Chanfreinage des Trous de Flash 17/20 Caliber](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Narzędzia do Deburracji Otworów Wstępnych Kalibru 17/20](#)
- [Suomi: Turvaohjeet 17/20 Kaliberin Pilotoidulle Flash Hole Deburraustyökalulle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Deburring Tool](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro deburovací nástroj pro flash hole ráže 17/20](#)

# Sicherheitsanleitung für das 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Entgratungstool

## Einleitung

Vielen Dank, dass du das 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Entgratungstool von Sinclair International gewählt hast. Dieses Werkzeug wurde entwickelt, um eine gleichmäßige Kammerlänge für deine Nachladebedürfnisse zu gewährleisten. Bitte lese diese Sicherheitsanleitung sorgfältig, um eine sichere und effektive Nutzung des Produkts sicherzustellen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Gebrauch des Werkzeugs.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Benutzung.
- Lagere das Werkzeug an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Verwende nur die empfohlenen Neck Pilots für die Kaliber 17 und 20. Die Verwendung größerer Neck Pilots kann die Sicherheit und Wirksamkeit beeinträchtigen.
- Vermeide es, die Finger in die Nähe der Schneide zu bringen, während du entgratest, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wende beim Gebrauch des Werkzeugs keinen übermäßigen Druck an. Lass das Werkzeug die Arbeit machen, um Unfälle zu vermeiden.
- Benutze das Werkzeug in einem gut beleuchteten Bereich, um Sichtbarkeit und Präzision während des Betriebs zu gewährleisten.
- Wenn du beim Gebrauch des Werkzeugs Unbehagen oder ungewöhnlichen Widerstand verspürst, stoppe sofort und überprüfe es auf Probleme.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation der Neck Pilots:

- Wähle den geeigneten Neck Pilot für dein Kaliber (17 oder 20).
- Setze den Neck Pilot in das Entgratungstool ein, bis er sicher an seinem Platz ist.
- Stelle sicher, dass der Pilot korrekt ausgerichtet und verriegelt ist, bevor du fortfährst.

### 2. Verwendung des Entgratungstools:

- Platziere den Hülsenmund über dem Neck Pilot.
- Drücke sanft auf das Werkzeug, um die Schneide mit dem Inneren des Hülsenmunds in Kontakt zu bringen.
- Drehe das Werkzeug leicht, um einen gleichmäßigen EntgratEffekt zu erzielen.
- Entferne das Werkzeug und überprüfe den Hülsenmund auf einen sauberen Rand.

### 3. Nach der Benutzung:

- Reinige das Werkzeug nach jedem Gebrauch, um Ablagerungen oder Rückstände zu entfernen.
- Bewahre das Werkzeug und die Neck Pilots in einem Schutzgehäuse auf, um Beschädigungen zu vermeiden.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Werkzeuge verantwortungsbewusst. Überprüfe die lokalen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung.
- Entsorge das Werkzeug nicht im regulären Haushaltsmüll. Ziehe Recyclingoptionen in Betracht, wo verfügbar.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Sicherheitsanfragen, Produktsupport oder um unsichere Produkte zu melden, kontaktiere bitte das designated EUbasierte SupportTeam, das auf der Produktverpackung angegeben ist, oder besuche die offizielle Website von Sinclair International.

Indem du diese Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit deinem 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Entgratungstool gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für die Sicherheit.

# Safety Instruction Guide for the 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool

## Introduction

Thank you for choosing the 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool from Sinclair International. This tool is designed to ensure case uniformity of chamber depth for your reloading needs. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the tool is used only for its intended purpose.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves when using the tool.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the tool for any signs of wear or damage before use.
- Store the tool in a dry place, away from moisture and extreme temperatures.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use only the recommended neck pilots for the 17 and 20 caliber sizes. Using larger neck pilots may compromise safety and effectiveness.
- Avoid placing fingers near the cutting edge while deburring to prevent injury.
- Do not apply excessive force when using the tool. Let the tool do the work to avoid accidents.
- Use the tool in a welllit area to ensure visibility and precision during operation.
- If you experience any discomfort or unusual resistance while using the tool, stop immediately and inspect it for problems.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation of Neck Pilots:

- Select the appropriate neck pilot for your caliber (17 or 20).
- Insert the neck pilot into the deburring tool until it is securely in place.
- Ensure that the pilot is correctly aligned and locked before proceeding.

### 2. Using the Deburring Tool:

- Place the case mouth over the neck pilot.
- Gently push down on the tool to engage the cutting edge with the inside of the case mouth.
- Rotate the tool slightly to achieve a uniform deburring effect.
- Remove the tool and inspect the case mouth for a clean edge.

### 3. PostUse Care:

- Clean the tool after each use to remove any debris or residue.
- Store the tool and neck pilots in a protective case to prevent damage.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or wornout tools responsibly. Check local regulations for proper disposal methods.
- Do not dispose of the tool in regular household waste. Consider recycling options where available.

## Contact Information for Further Support

For any safety inquiries, product support, or to report unsafe products, please contact the designated EUbased support team listed on the product packaging or visit the official Sinclair International website.

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and effective experience with your 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para la Herramienta de Desbarbado de Agujeros de Destello de Calibres 17/20

## Introducción

Gracias por elegir la herramienta de desbarbado de agujeros de destello de calibres 17 y 20 de Sinclair International. Esta herramienta está diseñada para asegurar la uniformidad de la profundidad de la cámara de cartucho de un cartucho a otro en tus necesidades de recarga. Por favor, lee esta guía de instrucciones de seguridad cuidadosamente para garantizar un uso seguro y efectivo del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que la herramienta se utilice solo para su propósito previsto.
- Siempre usa el equipo de protección personal (EPP) adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al usar la herramienta.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona regularmente la herramienta en busca de signos de desgaste o daño antes de usarla.
- Almacena la herramienta en un lugar seco, alejado de la humedad y temperaturas extremas.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Utiliza solo los pilotos de cuello recomendados para los tamaños de calibre 17 y 20. Usar pilotos de cuello más grandes puede comprometer la seguridad y efectividad.
- Evita colocar los dedos cerca del borde cortante mientras desbarbas para prevenir lesiones.
- No apliques fuerza excesiva al usar la herramienta. Deja que la herramienta haga el trabajo para evitar accidentes.
- Usa la herramienta en un área bien iluminada para asegurar visibilidad y precisión durante la operación.
- Si experimentas alguna incomodidad o resistencia inusual mientras usas la herramienta, detente inmediatamente y revisala en busca de problemas.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación de los Pilotos de Cuello:

- Selecciona el piloto de cuello adecuado para tu calibre (17 o 20).
- Inserta el piloto de cuello en la herramienta de desbarbado hasta que esté firmemente en su lugar.
- Asegúrate de que el piloto esté correctamente alineado y bloqueado antes de continuar.

### 2. Uso de la Herramienta de Desbarbado:

- Coloca la boca del cartucho sobre el piloto de cuello.
- Presiona suavemente hacia abajo en la herramienta para hacer que el borde cortante entre en contacto con el interior de la boca del cartucho.
- Rota ligeramente la herramienta para lograr un efecto de desbarbado uniforme.
- Retira la herramienta e inspecciona la boca del cartucho en busca de un borde limpio.

### 3. Cuidado Posterior al Uso:

- Limpia la herramienta después de cada uso para eliminar cualquier residuo o escombros.
- Almacena la herramienta y los pilotos de cuello en un estuche protector para prevenir daños.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier herramienta dañada o desgastada de manera responsable. Consulta las regulaciones locales para los métodos de eliminación adecuados.
- No deseches la herramienta en la basura doméstica regular. Considera opciones de reciclaje donde estén disponibles.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad, soporte del producto o para informar sobre productos inseguros, por favor contacta al equipo de soporte designado con sede en la UE que se indica en el empaque del producto o visita el sitio web oficial de Sinclair International.

Al seguir estas directrices de seguridad e instrucciones, puedes asegurar una experiencia segura y efectiva con tu herramienta de desbarbado de agujeros de destello de calibres 17/20. Gracias por tu atención a la seguridad.

# Guide de Sécurité pour l'Outil de Chanfreinage des Trous de Flash 17/20 Caliber

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'outil de chanfreinage des trous de flash 17/20 Caliber de Sinclair International. Cet outil est conçu pour garantir une uniformité de profondeur de chambre d'une douille à l'autre pour vos besoins de rechargement. Veuillez lire attentivement ce guide de sécurité pour assurer une utilisation sûre et efficace du produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que l'outil est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation de l'outil.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez régulièrement l'outil pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilisez uniquement les pilotes de col recommandés pour les calibres 17 et 20. L'utilisation de pilotes de col plus grands peut compromettre la sécurité et l'efficacité.
- Évitez de placer vos doigts près du bord coupant lors du chanfreinage pour éviter les blessures.
- Ne forcez pas l'outil lors de son utilisation. Laissez l'outil faire le travail pour éviter les accidents.
- Utilisez l'outil dans un endroit bien éclairé pour garantir la visibilité et la précision pendant l'opération.
- Si vous ressentez un inconfort ou une résistance inhabituelle lors de l'utilisation de l'outil, arrêtez-vous immédiatement et inspectez-le pour détecter des problèmes.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation des Pilotes de Col :

- Sélectionnez le pilote de col approprié pour votre calibre (17 ou 20).
- Insérez le pilote de col dans l'outil de chanfreinage jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- Assurez-vous que le pilote est correctement aligné et verrouillé avant de continuer.

### 2. Utilisation de l'Outil de Chanfreinage :

- Placez le col de la douille sur le pilote de col.
- Poussez doucement sur l'outil pour engager le bord coupant avec l'intérieur du col de la douille.
- Faites légèrement pivoter l'outil pour obtenir un effet de chanfreinage uniforme.
- Retirez l'outil et inspectez le col de la douille pour un bord propre.

### 3. Entretien Après Utilisation :

- Nettoyez l'outil après chaque utilisation pour enlever tout débris ou résidu.
- Rangez l'outil et les pilotes de col dans un étui de protection pour éviter les dommages.

## Instructions de Dépôt

- Éliminez tout outil endommagé ou usé de manière responsable. Vérifiez les réglementations locales pour les méthodes d'élimination appropriées.
- Ne jetez pas l'outil dans les déchets ménagers ordinaires. Envisagez des options de recyclage si disponibles.

## Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire

Pour toute question de sécurité, support produit, ou pour signaler des produits dangereux, veuillez contacter l'équipe de support désignée basée dans l'UE indiquée sur l'emballage du produit ou visitez le site web officiel de Sinclair International.

En suivant ces directives et instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec votre outil de chanfreinage des trous de flash 17/20 Caliber. Merci de votre attention à la sécurité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool di Sinclair International. Questo strumento è progettato per garantire uniformità nella profondità della camera da cartuccia per le vostre esigenze di ricarica. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che lo strumento venga utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Indossare sempre dispositivi di protezione personale (DPI) appropriati, come occhiali di sicurezza e guanti, quando si utilizza lo strumento.
- Tenere lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare regolarmente lo strumento per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso.
- Conservare lo strumento in un luogo asciutto, lontano da umidità e temperature estreme.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizzare solo i neck pilots raccomandati per le dimensioni di calibro 17 e 20. L'uso di neck pilots di dimensioni superiori può compromettere la sicurezza e l'efficacia.
- Evitare di posizionare le dita vicino al bordo di taglio durante la sbavatura per prevenire infortuni.
- Non applicare una forza eccessiva durante l'uso dello strumento. Lasciare che lo strumento faccia il lavoro per evitare incidenti.
- Utilizzare lo strumento in un'area ben illuminata per garantire visibilità e precisione durante l'operazione.
- Se si avverte disagio o resistenza insolita durante l'uso dello strumento, fermarsi immediatamente e ispezionarlo per eventuali problemi.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione dei Neck Pilots:

- Selezionare il neck pilot appropriato per il proprio calibro (17 o 20).
- Inserire il neck pilot nello strumento di sbavatura fino a quando non è saldamente in posizione.
- Assicurarsi che il pilot sia correttamente allineato e bloccato prima di procedere.

### 2. Utilizzo dello Strumento di Sbavatura:

- Posizionare l'apertura della cartuccia sopra il neck pilot.
- Premere delicatamente verso il basso sullo strumento per far entrare il bordo di taglio all'interno dell'apertura della cartuccia.
- Ruotare leggermente lo strumento per ottenere un effetto di sbavatura uniforme.
- Rimuovere lo strumento e ispezionare l'apertura della cartuccia per un bordo pulito.

### 3. Cura PostUso:

- Pulire lo strumento dopo ogni uso per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conservare lo strumento e i neck pilots in una custodia protettiva per prevenire danni.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali strumenti danneggiati o usurati in modo responsabile. Controllare le normative locali per i metodi di smaltimento appropriati.
- Non smaltire lo strumento nei rifiuti domestici normali. Considerare opzioni di riciclaggio dove disponibili.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda sulla sicurezza, supporto del prodotto o per segnalare prodotti non sicuri, si prega di contattare il team di supporto designato con sede nell'UE indicato sulla confezione del prodotto o visitare il sito web ufficiale di Sinclair International.

Seguendo queste linee guida e istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un'esperienza sicura ed efficace con il proprio 17/20 Caliber Piloted Flash Hole Deburring Tool. Grazie per la vostra attenzione alla sicurezza.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Narzędzia do Deburracji Otworów Wstępnych Kalibru 17/20

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór Narzędzia do Deburracji Otworów Wstępnych Kalibru 17/20 od Sinclair International. To narzędzie jest zaprojektowane w celu zapewnienia jednolitości głębokości komory w procesie ponownego ładowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z produktu.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że narzędzie jest używane wyłącznie do zamierzonego celu.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak gogle ochronne i rękawice podczas korzystania z narzędzia.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Przechowuj narzędzie w suchym miejscu, z dala od wilgoci i ekstremalnych temperatur.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Używaj wyłącznie zalecanych pilotów neck dla kalibrów 17 i 20. Użycie większych pilotów neck może zagrażać bezpieczeństwu i skuteczności.
- Unikaj umieszczania palców w pobliżu krawędzi tnącej podczas deburracji, aby zapobiec obrażeniom.
- Nie stosuj nadmiernej siły podczas korzystania z narzędzia. Pozwól narzędziu wykonać pracę, aby uniknąć wypadków.
- Używaj narzędzia w dobrze oświetlonym miejscu, aby zapewnić widoczność i precyzję podczas pracy.
- Jeśli odczuwasz jakiegokolwiek dyskomfort lub nietypowy opór podczas korzystania z narzędzia, natychmiast przestań i sprawdź je pod kątem problemów.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja Pilotów Neck:

- Wybierz odpowiedni pilot neck dla swojego kalibru (17 lub 20).
- Włóż pilot neck do narzędzia deburring, aż będzie pewnie na swoim miejscu.
- Upewnij się, że pilot jest prawidłowo wyrównany i zablokowany przed kontynuowaniem.

### 2. Używanie Narzędzia do Deburracji:

- Umieść wlot łuski na pilocie neck.
- Delikatnie naciśnij w dół na narzędzie, aby zaangażować krawędź tnącą z wnętrza wlotu łuski.
- Lekko obróć narzędzie, aby uzyskać jednolity efekt deburracji.
- Usuń narzędzie i sprawdź wlot łuski pod kątem czystej krawędzi.

### 3. Pielęgnacja Po Użyciu:

- Oczyszczyć narzędzie po każdym użyciu, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub resztki.
- Przechowuj narzędzie i piloty neck w ochronnym etui, aby zapobiec uszkodzeniom.

## Instrukcje Utylizacji

- Odpowiedzialnie pozbywaj się wszelkich uszkodzonych lub zużytych narzędzi. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące właściwych metod utylizacji.
- Nie wyrzucaj narzędzia do zwykłych odpadów domowych. Rozważ opcje recyklingu, gdzie to możliwe.

## Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa, wsparcia produktu lub zgłaszania niebezpiecznych produktów, skontaktuj się z wyznaczoną drużyną wsparcia z siedzibą w UE, wymienioną na opakowaniu produktu lub odwiedź oficjalną stronę internetową Sinclair International.

Przestrzegając tych wytycznych bezpieczeństwa i instrukcji, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z Narzędziem do Deburracji Otworów Wstępnych Kalibru 17/20. Dziękujemy za zwrócenie uwagi na bezpieczeństwo.

# Turvaohjeet 17/20 Kaliberin Pilotoidulle Flash Hole Deburraustyökalulle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit Sinclair Internationalin 17/20 kaliberin pilotoidun flash hole deburraustyökalun. Tämä työkalu on suunniteltu varmistamaan patruunoiden välinen yhdenmukaisuus kammion syvyydessä lataustarpeitasi varten. Lue tämä turvaohje huolellisesti varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön.

## Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista, että työkalua käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, työkalua käyttäessäsi.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista työkalu säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Säilytä työkalu kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja äärimmäisistä lämpötiloista.

## Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Käytä vain suositeltuja kaulapiloja 17 ja 20 kaliberille. Suurempien kaulapilojen käyttö voi vaarantaa turvallisuuden ja tehokkuuden.
- Vältä sormien asettamista leikkuureunan lähelle deburraamisen aikana vammojen estämiseksi.
- Älä käytä liiallista voimaa työkalua käyttäessäsi. Anna työkalun tehdä työ välttääksesi onnettomuuksia.
- Käytä työkalua hyvin valaistussa tilassa varmistaaksesi näkyvyyden ja tarkkuuden toiminnan aikana.
- Jos tunnet epämukavuutta tai epätavallista vastusta työkalua käyttäessäsi, lopeta heti ja tarkista työkalu ongelmien varalta.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Kaulapilojen Asennus:

- Valitse sopiva kaulapilo 17 tai 20 kaliberille.
- Aseta kaulapilo deburraustyökaluun, kunnes se on tukevasti paikallaan.
- Varmista, että pilo on oikein kohdistettu ja lukittu ennen jatkamista.

### 2. Deburraustyökalun Käyttö:

- Aseta patruunan suu kaulapilon päälle.
- Paina varovasti työkalua alas, jotta leikkuureuna osuu patruunan suun sisäpuolelle.
- Käännä työkalua hieman saadaksesi aikaan tasaisen deburrausvaikutuksen.
- Poista työkalu ja tarkista patruunan suu puhtaaksi reunaksi.

### 3. Käytön Jälkeinen Huolto:

- Puhdista työkalu jokaisen käytön jälkeen poistaaksesi roskat tai jäämät.
- Säilytä työkalu ja kaulapilot suojaavassa kotelossa vaurioiden estämiseksi.

## Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet työkalut vastuullisesti. Tarkista paikalliset säädökset oikeiden hävitysmenetelmien osalta.
- Älä hävitä työkalua tavallisessa kotitalousjätteessä. Harkitse kierrätysmahdollisuuksia, jos ne ovat saatavilla.

## Lisätietoja Tukipalveluista

Mikäli sinulla on turvallisuuskysymyksiä, tuen tarvetta tai haluat ilmoittaa vaarallisista tuotteista, ota yhteyttä tuotepakkauksessa tai virallisella Sinclair Internationalin verkkosivustolla ilmoitettuun EUpohjaiseen tukitiimiin.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen 17/20 kaliberin pilotoidun flash hole deburraustyökalusi kanssa. Kiitos huomiostasi turvallisuuteen.

# Säkerhetsinstruktionsguide för 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Deburring Tool

## Introduktion

Tack för att du valt 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Deburring Tool från Sinclair International. Detta verktyg är utformat för att säkerställa enhetlighet i hylsdjupet mellan olika hylsor för dina omladdningsbehov. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning av produkten.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att verktyget endast används för sitt avsedda syfte.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar när du använder verktyget.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera regelbundet verktyget för tecken på slitage eller skador före användning.
- Förvara verktyget på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd endast de rekommenderade neck pilots för kaliber 17 och 20. Användning av större neck pilots kan äventyra säkerheten och effektiviteten.
- Undvik att placera fingrarna nära skärkanten medan du avgraderar för att förhindra skador.
- Tillämpa inte överdriven kraft när du använder verktyget. Låt verktyget göra jobbet för att undvika olyckor.
- Använd verktyget i ett väl upplyst område för att säkerställa synlighet och precision under drift.
- Om du upplever obehag eller ovanligt motstånd när du använder verktyget, stoppa omedelbart och inspektera det för problem.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av neck pilots:

- Välj den lämpliga neck pilot för din kaliber (17 eller 20).
- Sätt in neck piloten i avgraderingsverktyget tills den sitter säkert på plats.
- Se till att piloten är korrekt inriktad och låst innan du fortsätter.

### 2. Användning av avgraderingsverktyget:

- Placera hylsans mun över neck piloten.
- Tryck försiktigt ner på verktyget för att aktivera skärkanten med insidan av hylsans mun.
- Roter verktyget något för att uppnå en enhetlig avgraderingseffekt.
- Ta bort verktyget och inspektera hylsans mun för en ren kant.

### 3. Efter användning:

- Rengör verktyget efter varje användning för att ta bort skräp eller rester.
- Förvara verktyget och neck pilots i en skyddande förpackning för att förhindra skador.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna verktyg på ett ansvarsfullt sätt. Kontrollera lokala föreskrifter för korrekta avfallsmetoder.
- Kassera inte verktyget i vanligt hushållsavfall. Överväg återvinningsalternativ där det är möjligt.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor, produktstöd eller för att rapportera osäkra produkter, vänligen kontakta det angivna EUbaserade supportteamet som anges på produktförpackningen eller besök den officiella webbplatsen för Sinclair International.

Genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer och instruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din 17/20 Kaliber Piloted Flash Hole Deburring Tool. Tack för att du uppmärksammar säkerheten.

# Bezpečnostní pokyny pro deburrovací nástroj pro flash hole ráže 17/20

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali deburrovací nástroj pro flash hole ráže 17/20 od společnosti Sinclair International. Tento nástroj je navržen tak, aby zajistil jednotnost hloubky komory mezi jednotlivými nábojnicemi pro vaše potřeby přebíjení. Před použitím si pečlivě přečtete tento bezpečnostní pokyn, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání výrobku.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl nástroj používán pouze pro svůj zamýšlený účel.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné vybavení (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice, při používání nástroje.
- Uchovávejte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na jakékoli známky opotřebení nebo poškození před použitím.
- Ukládejte nástroj na suchém místě, daleko od vlhkosti a extrémních teplot.

## Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Používejte pouze doporučené neck pilots pro ráže 17 a 20. Použití větších neck pilots může ohrozit bezpečnost a účinnost.
- Vyhněte se umístění prstů blízko řezné hrany při deburringu, abyste předešli zranění.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu při používání nástroje. Nechte nástroj vykonat práci, abyste se vyhnuli nehodám.
- Používejte nástroj v dobře osvětlené oblasti, abyste zajistili viditelnost a přesnost během operace.
- Pokud během používání nástroje pocítíte jakékoli nepohodlí nebo neobvyklý odpor, okamžitě přestaňte a zkontrolujte nástroj na případné problémy.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace neck pilots:

- Vyberte si vhodný neck pilot pro vaši ráži (17 nebo 20).
- Vložte neck pilot do deburrovacího nástroje, dokud nebude bezpečně na místě.
- Ujistěte se, že je pilot správně zarovnaný a zajištěný před pokračováním.

### 2. Používání deburrovacího nástroje:

- Umístěte ústí nábojnice na neck pilot.
- Jemně zatlačte na nástroj, aby se aktivovala řezná hrana s vnitřní částí ústí nábojnice.
- Otočte nástroj mírně, abyste dosáhli rovnoměrného deburringu.
- Odstraňte nástroj a zkontrolujte ústí nábojnice, zda má čistou hranu.

### 3. Údržba po použití:

- Po každém použití vyčistěte nástroj, abyste odstranili jakékoli zbytky nebo nečistoty.
- Ukládejte nástroj a neck pilots do ochranného pouzdra, aby nedošlo k poškození.

## Pokyny pro likvidaci

- Zbavte se jakýchkoli poškozených nebo opotřebovaných nástrojů odpovědně. Zkontrolujte místní předpisy pro správné metody likvidace.
- Není dovoleno likvidovat nástroj v běžném domácím odpadu. Zvažte možnosti recyklace, pokud jsou k dispozici.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy ohledně bezpečnosti, podporu výrobku nebo hlášení nebezpečných výrobků, prosím, kontaktujte určený tým podpory se sídlem v EU, který je uveden na obalu výrobku nebo navštivte oficiální webové stránky Sinclair International.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a instrukcí můžete zajistit bezpečné a efektivní používání vašeho deburrovacího nástroje pro flash hole ráže 17/20. Děkujeme za vaši pozornost k bezpečnosti.